Nº 66-001-P au catalogue
ISSN 1499-7886

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires

Août 2017

Date de diffusion : le 19 octobre 2017

Statistique Canada Statistics Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca.

Vous pouvez également communiquer avec nous par :

Courriel à STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca

Téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros sans frais suivants :

- Service de renseignements statistiques 1-800-263-1136
- Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants 1-800-363-7629
- Télécopieur 1-514-283-9350

Programme des services de dépôt

- Service de renseignements 1-800-635-7943
- Télécopieur 1-800-565-7757

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « Contactez-nous » > « Normes de service à la clientèle ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population du Canada, les entreprises, les administrations et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques exactes et actuelles.

Signes conventionnels dans les tableaux

Les signes conventionnels suivants sont employés dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
^{p}	provisoire
^{r}	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
^{E}	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence (p<0,05)

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2017

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de licence ouverte de Statistique Canada.

Une version HTML est aussi disponible.

This publication is also available in English.

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Août			Janvier à août		
	2016	2017	2017 variation	2016	2017	2017 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents[1]	**4 020 786**	**4 183 681**	**4,1**	**21 116 643**	**21 686 324**	**2,7**
Résidents des États-Unis	3 112 184	3 257 967	4,7	16 799 324	17 045 956	1,5
Automobile	2 107 888	2 167 088	2,8	11 430 652	11 366 797	-0,6
Même jour	914 218	932 641	2,0	5 681 276	5 612 599	-1,2
Une nuit ou plus	1 193 670	1 234 447	3,4	5 749 376	5 754 198	0,1
Avion	622 230	677 292	8,8	3 669 746	3 893 546	6,1
Autocar	92 280	114 863	24,5	558 624	631 991	13,1
Train, bateau et autres moyens	289 786	298 724	3,1	1 140 302	1 153 622	1,2
Résidents de tous les autres pays	908 602	925 714	1,9	4 317 319	4 640 368	7,5
Directement	570 371	601 852	5,5	2 804 430	3 133 020	11,7
Via les États-Unis[2]	338 231	323 862	-4,2	1 512 889	1 507 348	-0,4
Voyages des résidents du Canada[1]	**5 649 050**	**5 848 456**	**3,5**	**36 475 534**	**37 463 926**	**2,7**
Revenant des États-Unis	4 568 718	4 699 461	2,9	27 966 074	28 387 939	1,5
Automobile	3 784 853	3 850 483	1,7	21 751 415	21 619 888	-0,6
Même jour	2 197 305	2 224 131	1,2	14 306 097	14 084 342	-1,6
Une nuit ou plus	1 587 548	1 626 352	2,4	7 445 318	7 535 546	1,2
Avion	633 462	681 231	7,5	5 344 110	5 851 891	9,5
Autocar	65 538	73 819	12,6	505 139	547 156	8,3
Train, bateau et autres moyens	84 865	93 928	10,7	365 410	369 004	1,0
Revenant de tous les autres pays	1 080 332	1 148 995	6,4	8 509 460	9 075 987	6,7
Directement	941 184	1 010 579	7,4	7 341 561	7 965 882	8,5
Via les États-Unis[2]	139 148	138 416	-0,5	1 167 899	1 110 105	-4,9
Total[1]	**9 669 836**	**10 032 137**	**3,7**	**57 592 177**	**59 150 250**	**2,7**

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.
2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Août												
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Nt	Canada
	nombre												
États-Unis													
Automobile													
2016	...	...	4 419	51 707	160 007	657 377	15 918	6 195	26 521	255 115	16 411	...	1 193 670
2017	...	...	4 233	53 011	167 037	688 561	17 769	7 507	29 797	248 117	18 415	...	1 234 447
Pourcentage	...	...	-4,2	2,5	4,4	4,7	11,6	21,2	12,4	-2,7	12,2	...	3,4
Autres qu'automobile													
2016	2 119	85	14 068	8 532	86 845	296 665	7 552	1 949	67 930	257 738	12 944	126	756 553
2017	960	67	18 022	11 718	101 738	325 548	8 782	2 095	73 196	278 993	11 260	142	832 521
Pourcentage	-54,7	-21,2	28,1	37,3	17,1	9,7	16,3	7,5	7,8	8,2	-13,0	12,7	10,0
Total-Partiel													
2016	2 119	85	18 487	60 239	246 852	954 042	23 470	8 144	94 451	512 853	29 355	126	1 950 223
2017	960	67	22 255	64 729	268 775	1 014 109	26 551	9 602	102 993	527 110	29 675	142	2 066 968
Pourcentage	-54,7	-21,2	20,4	7,5	8,9	6,3	13,1	17,9	9,0	2,8	1,1	12,7	6,0
Autres pays[1]													
2016	7 112	1	10 978	2 146	153 514	366 146	1 347	310	52 446	276 175	5 617	756	876 548
2017	10 493	3	13 784	1 595	171 935	362 112	2 077	395	50 521	280 417	5 446	556	899 334
Pourcentage	47,5	200,0	25,6	-25,7	12,0	-1,1	54,2	27,4	-3,7	1,5	-3,0	-26,5	2,6
Total													
2016	**9 231**	**86**	**29 465**	**62 385**	**400 366**	**1 320 188**	**24 817**	**8 454**	**146 897**	**789 028**	**34 972**	**882**	**2 826 771**
2017	**11 453**	**70**	**36 039**	**66 324**	**440 710**	**1 376 221**	**28 628**	**9 997**	**153 514**	**807 527**	**35 121**	**698**	**2 966 302**
Pourcentage	**24,1**	**-18,6**	**22,3**	**6,3**	**10,1**	**4,2**	**15,4**	**18,3**	**4,5**	**2,3**	**0,4**	**-20,9**	**4,9**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à août												
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Nt	Canada
	nombre												
États-Unis													
Automobile													
2016	...	...	9 620	183 894	762 542	3 084 026	97 166	36 964	122 682	1 390 554	61 928	...	5 749 376
2017	...	...	11 566	183 436	767 267	3 106 308	104 297	40 018	127 302	1 347 091	66 913	...	5 754 198
Pourcentage	...	...	20,2	-0,2	0,6	0,7	7,3	8,3	3,8	-3,1	8,0	...	0,1
Autres qu'automobile													
2016	6 718	205	63 959	32 439	524 928	1 724 240	47 532	19 486	369 683	1 251 520	51 836	252	4 092 798
2017	5 223	254	68 192	25 840	579 287	1 843 592	45 973	10 426	407 870	1 316 944	49 422	270	4 353 293
Pourcentage	-22,3	23,9	6,6	-20,3	10,4	6,9	-3,3	-46,5	10,3	5,2	-4,7	7,1	6,4
Total-Partiel													
2016	6 718	205	73 579	216 333	1 287 470	4 808 266	144 698	56 450	492 365	2 642 074	113 764	252	9 842 174
2017	5 223	254	79 758	209 276	1 346 554	4 949 900	150 270	50 444	535 172	2 664 035	116 335	270	10 107 491
Pourcentage	-22,3	23,9	8,4	-3,3	4,6	2,9	3,9	-10,6	8,7	0,8	2,3	7,1	2,7
Autres pays[1]													
2016	30 627	951	44 603	6 006	726 980	1 762 657	6 533	2 095	235 384	1 363 318	16 464	1 114	4 196 732
2017	30 693	22	47 786	4 159	802 932	1 934 276	6 838	1 717	236 523	1 454 830	16 931	965	4 537 672
Pourcentage	0,2	-97,7	7,1	-30,8	10,4	9,7	4,7	-18,0	0,5	6,7	2,8	-13,4	8,1
Total													
2016	**37 345**	**1 156**	**118 182**	**222 339**	**2 014 450**	**6 570 923**	**151 231**	**58 545**	**727 749**	**4 005 392**	**130 228**	**1 366**	**14 038 906**
2017	**35 916**	**276**	**127 544**	**213 435**	**2 149 486**	**6 884 176**	**157 108**	**52 161**	**771 695**	**4 118 865**	**133 266**	**1 235**	**14 645 163**
Pourcentage	**-3,8**	**-76,1**	**7,9**	**-4,0**	**6,7**	**4,8**	**3,9**	**-10,9**	**6,0**	**2,8**	**2,3**	**-9,6**	**4,3**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Août			Janvier à août		
	2016	2017	2017 variation	2016	2017	2017 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	**462 215**	**467 979**	**1,2**	**1 988 636**	**2 042 411**	**2,7**
Belgique	11 786	10 892	-7,6	49 642	52 982	6,7
Danemark	5 111	5 083	-0,5	33 414	35 174	5,3
France	91 261	101 463	11,2	379 696	400 325	5,4
Allemagne	61 597	65 522	6,4	256 790	270 502	5,3
Grèce	1 960	1 963	0,2	9 189	9 593	4,4
Italie	33 162	37 164	12,1	101 629	102 890	1,2
Pays-Bas	21 430	19 072	-11,0	100 371	101 680	1,3
Portugal	3 534	3 767	6,6	16 519	19 338	17,1
Espagne	20 373	21 956	7,8	66 777	71 753	7,5
Suède	4 811	4 616	-4,1	33 945	35 192	3,7
Suisse	19 370	18 901	-2,4	96 688	92 894	-3,9
Royaume-Uni	141 925	129 525	-8,7	585 660	577 904	-1,3
Autre Europe	45 895	48 055	4,7	258 316	272 184	5,4
Afrique, total	**19 926**	**18 226**	**-8,5**	**96 906**	**100 859**	**4,1**
Asie, total	**285 756**	**286 789**	**0,4**	**1 458 402**	**1 565 601**	**7,4**
Chine	92 878	101 218	9,0	439 793	486 211	10,6
Hong Kong	17 174	16 431	-4,3	112 397	111 516	-0,8
Inde	28 556	28 209	-1,2	161 345	189 135	17,2
Israël	13 303	13 950	4,9	53 708	55 342	3,0
Japon	49 547	46 391	-6,4	205 691	210 041	2,1
Malaisie	1 844	1 798	-2,5	9 718	9 647	-0,7
Philippines	6 744	5 710	-15,3	48 964	49 313	0,7
Singapour	3 903	3 620	-7,3	25 769	25 090	-2,6
Corée du Sud	31 165	30 881	-0,9	172 861	192 624	11,4
Taïwan	9 123	9 231	1,2	63 557	63 467	-0,1
Autre Asie	31 519	29 350	-6,9	164 599	173 215	5,2
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	**57 128**	**67 103**	**17,5**	**327 501**	**425 449**	**29,9**
Jamaïque	4 013	3 894	-3,0	24 938	25 120	0,7
Mexique	26 895	38 180	42,0	175 563	266 208	51,6
Trinité-et-Tobago	4 254	3 914	-8,0	17 466	18 129	3,8
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	21 966	21 115	-3,9	109 534	115 992	5,9
Amérique du Sud, total	**26 476**	**27 242**	**2,9**	**163 435**	**191 442**	**17,1**
Brésil	11 679	12 505	7,1	77 970	91 166	16,9
Autre Amérique du Sud	14 797	14 737	-0,4	85 465	100 276	17,3
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	**57 101**	**58 375**	**2,2**	**282 439**	**314 606**	**11,4**
Australie	47 592	49 762	4,6	235 405	266 983	13,4
Nouvelle-Zélande	9 022	8 081	-10,4	44 486	45 111	1,4
Autre Océanie	487	532	9,2	2 548	2 512	-1,4
Total	**908 602**	**925 714**	**1,9**	**4 317 319**	**4 640 368**	**7,5**

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Août												
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Nt	Canada
	nombre												
États-Unis													
Automobile													
2016	...	...	820	49 150	369 255	622 624	77 200	21 372	58 986	381 765	6 376	...	1 587 548
2017	...	...	678	47 007	381 488	638 444	77 927	23 532	64 419	385 666	7 191	...	1 626 352
Pourcentage	...	...	-17,3	-4,4	3,3	2,5	0,9	10,1	9,2	1,0	12,8	...	2,4
Autres qu'automobile													
2016	1 293	0	4 113	3 705	124 835	350 024	11 312	3 796	97 584	155 357	488	156	752 663
2017	824	0	4 339	3 423	133 517	389 178	12 682	3 531	88 280	168 914	623	43	805 354
Pourcentage	-36,3	...	5,5	-7,6	7,0	11,2	12,1	-7,0	-9,5	8,7	27,7	-72,4	7,0
Total-Partiel													
2016	1 293	0	4 933	52 855	494 090	972 648	88 512	25 168	156 570	537 122	6 864	156	2 340 211
2017	824	0	5 017	50 430	515 005	1 027 622	90 609	27 063	152 699	554 580	7 814	43	2 431 706
Pourcentage	-36,3	...	1,7	-4,6	4,2	5,7	2,4	7,5	-2,5	3,3	13,8	-72,4	3,9
Autres pays													
2016	8 108	0	7 471	0	290 595	548 028	2 145	199	62 706	160 995	48	37	1 080 332
2017	7 604	0	7 687	13	293 654	586 883	2 062	340	62 595	187 785	34	338	1 148 995
Pourcentage	-6,2	...	2,9	...	1,1	7,1	-3,9	70,9	-0,2	16,6	-29,2	813,5	6,4
Total													
2016	**9 401**	**0**	**12 404**	**52 855**	**784 685**	**1 520 676**	**90 657**	**25 367**	**219 276**	**698 117**	**6 912**	**193**	**3 420 543**
2017	**8 428**	**0**	**12 704**	**50 443**	**808 659**	**1 614 505**	**92 671**	**27 403**	**215 294**	**742 365**	**7 848**	**381**	**3 580 701**
Pourcentage	**-10,3**	**...**	**2,4**	**-4,6**	**3,1**	**6,2**	**2,2**	**8,0**	**-1,8**	**6,3**	**13,5**	**97,4**	**4,7**

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à août												
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Nt	Canada
	nombre												
États-Unis													
Automobile													
2016	...	...	1 840	216 747	1 368 070	3 270 009	351 396	101 107	289 947	1 820 255	25 947	...	7 445 318
2017	...	...	1 782	204 089	1 372 750	3 364 047	345 510	105 185	292 674	1 822 418	27 091	...	7 535 546
Pourcentage	...	...	-3,2	-5,8	0,3	2,9	-1,7	4,0	0,9	0,1	4,4	...	1,2
Autres qu'automobile													
2016	14 148	1 403	68 091	21 285	951 840	2 703 552	113 039	66 940	871 394	1 158 444	2 449	311	5 972 896
2017	8 595	1 356	68 080	19 652	1 065 062	2 981 039	115 324	52 014	880 258	1 290 828	2 794	149	6 485 151
Pourcentage	-39,2	-3,3	0,0	-7,7	11,9	10,3	2,0	-22,3	1,0	11,4	14,1	-52,1	8,6
Total-Partiel													
2016	14 148	1 403	69 931	238 032	2 319 910	5 973 561	464 435	168 047	1 161 341	2 978 699	28 396	311	13 418 214
2017	8 595	1 356	69 862	223 741	2 437 812	6 345 086	460 834	157 199	1 172 932	3 113 246	29 885	149	14 020 697
Pourcentage	-39,2	-3,3	-0,1	-6,0	5,1	6,2	-0,8	-6,5	1,0	4,5	5,2	-52,1	4,5
Autres pays													
2016	41 675	1 618	105 861	29 558	1 935 375	4 297 901	95 474	67 279	667 724	1 265 789	477	729	8 509 460
2017	37 446	2 110	107 919	29 504	2 000 497	4 606 736	89 606	64 882	684 663	1 452 079	135	410	9 075 987
Pourcentage	-10,1	30,4	1,9	-0,2	3,4	7,2	-6,1	-3,6	2,5	14,7	-71,7	-43,8	6,7
Total													
2016	**55 823**	**3 021**	**175 792**	**267 590**	**4 255 285**	**10 271 462**	**559 909**	**235 326**	**1 829 065**	**4 244 488**	**28 873**	**1 040**	**21 927 674**
2017	**46 041**	**3 466**	**177 781**	**253 245**	**4 438 309**	**10 951 822**	**550 440**	**222 081**	**1 857 595**	**4 565 325**	**30 020**	**559**	**23 096 684**
Pourcentage	**-17,5**	**14,7**	**1,1**	**-5,4**	**4,3**	**6,6**	**-1,7**	**-5,6**	**1,6**	**7,6**	**4,0**	**-46,3**	**5,3**